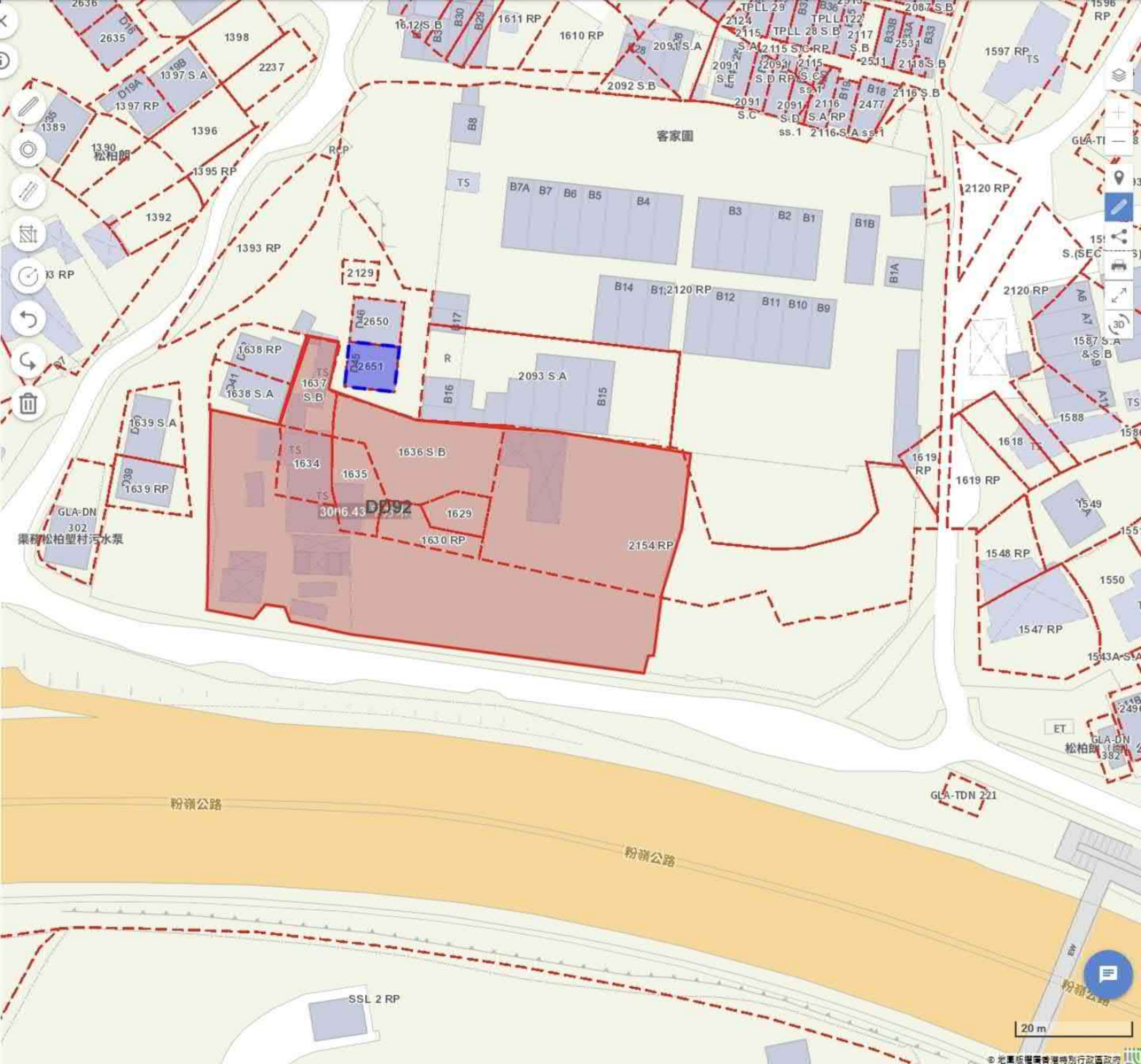




電話 Tel: 3547 0717
圖文傳真 Fax: 3547 0756
電郵地址 Email: lep6@landsd.gov.hk
本署檔號 Our Ref: () in LD NDA/POL/8/593
來函檔號 Your Ref:

來函請註明本署檔號
Please quote our reference in your reply



地政總署
新發展區組
NEW DEVELOPMENT AREA SECTION
LANDS DEPARTMENT

我們矢志努力不懈，提供盡善盡美的土地行政服務。
We strive to achieve excellence in land administration.

新界上水龍琛路39號上水廣場15樓1501至1510室
Units 1501-10, Level 15, Landmark North,
39 Lung Sum Avenue, Sheung Shui, New Territories

網址 Website: www.landsgov.hk

郵寄及現場張貼

[REDACTED]
[REDACTED]
敏捷（中港）物流有限公司
MEN CHIT (CHINA-HK) LOGISTICS COMPANY LIMITED
楊彩凌

先生/小姐：

古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段發展

丈量約份第92約地段第1627號餘段、第1628號、第1629號、第1630號、第1631號、第1632號、第1634號、第1635號、第1636號B分段、第1637號B分段、第2154號餘段及政府土地

本署曾於2024年3月5日就露天／戶外業務經營者的特惠津貼的事宜致函給你／你們／貴公司，惟至今仍未收到你／你們／貴公司的進一步回覆或只遞交部份相關文件。

現特此致函再次要求你／你們／貴公司提交有關的業務營運文件。請你／你們／貴公司於2024年5月13日或之前向本辦事處提供下列文件（如適用）的副本，以便評核你／你們／貴公司是否符合資格申領特惠津貼。

- (1) (a) 經營人之香港身份證 (b) 合夥人之香港身份證
(c) 香港公司註冊證書
- (2) 有關業務在2014年1月16日至今的營運單據：
 - (a) 報稅單或繳稅單 (b) 營業損益表
 - (c) 火險保單單據 (d) 僱員保險單據
 - (e) 器材保養單據 (f) 商業登記證

(g) 供電單據

(h) 電話單據

(i) 供水單據

(j) 資訊服務單據

(3) 其他有效證明文件

本署將於稍後時間再與你聯絡以便查閱上述文件的正本。如有需要，本署可能要求你／你們／貴公司提供一切其他所需資料及文件。倘若本署在上述限期後仍未收到相關之證明文件，本署將不能繼續處理你／你們／貴公司的資格審核工作。

如你／你們／貴公司已遞交所有相關文件，則無須理會此信。

如你／你們／貴公司對此事有任何查詢，請於辦公時間內致電：3547 0717與本信代行人聯絡。

地政總署

總產業測量師／新發展區

(葉灝珉



代行)

副本送：

地政總署新發展區組清拆小組（經辦人：朱耀明先生）

2024年4月29日



地政總署
新發展區組
NEW DEVELOPMENT AREA SECTION
LANDS DEPARTMENT

電話 Tel: 3516 8233
圖文傳真 Fax: 3547 0756
電郵地址 Email: laonda@landsd.gov.hk
本署檔號 Our Ref: LD NDA/POL/20/1
來函檔號 Your Ref:

我們矢志努力不懈，提供盡善盡美的土地行政服務。
We strive to achieve excellence in land administration.

新界上水龍琛路 39 號上水廣場 15 樓 1501 至 1510 室
Units 1501-10, Level 15, Landmark North,
39 Lung Sum Avenue, Sheung Shui, New Territories

網址 Website: www.landsd.gov.hk

來函請註明本署檔號

Please quote our reference in your reply

注意：請轉交土地業權人

致：受影響土地業權人(受影響私人土地的地段編號請參閱附件 1)

現場派遞

重要文件

古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程

根據古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程（下稱「該新發展區工程」）擬議收地範圍，附件 1 列出的私人土地（下稱「該土地」）將受影響而須被政府收回。本函件旨在通知受影響土地業權人項目的擬議收地範圍及時間表，以及提供有關補償事宜的相關資料。

擬議收地範圍及時間表

2. 該新發展區工程的擬議收地及清拆範圍可於古洞北／粉嶺北新發展區網頁瀏覽，網址如下：

<https://www.ktnfln-ndas.gov.hk/tc/6-1-compensation.php>

或掃描以下二維碼 (QR Code)：



相關圖則亦可於附件 2 所述地點查閱。

根據目前工程計劃，政府最早將於 2023 年下半年開展收地工作。本署屆時會按相關法例在受影響的私人土地張貼收回土地公告，訂明有關私人土地業權於公告張貼後的三個月復歸政府。

3. 收回土地通告訂明的日期，只是土地業權復歸政府的日期，並不是該土地佔用人的遷出限期。為了讓土地佔用人有更多緩衝時間，工程部門會按工程需要，將工程範圍內不同位置的土地佔用人訂定分階段的遷離限期。目前預計的遷出限期約為 2024 年第二季至 2025 年下半年。在確實遷出限期前約三個月，本署會援引《土地（雜項條文）條例》（第 28 章），在涉及的構築物及／或相關範圍張貼法定告示，限期屆滿後清理相關範圍的土地及構築物。本署已另行向受影響的土地佔用人發信告知相關資料。

補償事宜

4. 本署會根據適用安排向土地業權人作出補償。業權人可以根據相關法例向政府申索法定補償，或選擇領取行政性質的特惠土地補償作為法定補償以外的替代安排。詳情可參考附錄及本署網站 (<https://www.landsd.gov.hk/tc/land-acq-clearance.html>)。

查詢

5. 如有查詢，請與本署新發展區組職員聯絡 [熱線電話：3516 8233(古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程)]。

地政總署
總產業測量師／新發展區
(楊振宇  代行)

2022 年 11 月 10 日

附件(供參閱)

附件 1 - 受影響地段一覽表

附件 2 - 查閱古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程擬議收地及清拆範圍圖則的地點

附錄 - 土地業權人補償簡介

古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程

受影響地段一覽表

丈量約份第 51 約地段第 172 號餘段(部分)、第 174 號、第 175 號、第 176 號、第 178 號、第 179 號餘段、第 180 號、第 182 號、第 208 號(部分)、第 209 號、第 226 號 A 分段(部分)、第 227 號(部分)、第 228 號、第 229 號、第 230 號、第 231 號、第 232 號 A 分段、第 232 號 B 分段、第 233 號、第 234 號、第 235 號、第 236 號、第 237 號、第 238 號餘段、第 239 號、第 240 號、第 241 號、第 242 號、第 245 號 B 分段餘段 [又稱第 245B 號餘段]、第 246 號餘段(部分)、第 247 號、第 248 號、第 249 號、第 250 號、第 251 號、第 252 號、第 253 號、第 254 號、第 255 號、第 256 號、第 257 號、第 258 號、第 259 號、第 260 號 A 分段、第 260 號餘段、第 261 號、第 262 號、第 263 號、第 264 號、第 265 號、第 266 號、第 267 號、第 268 號、第 270 號(部分)、第 272 號、第 300 號(部分)、第 305 號(部分)、第 306 號餘段(部分)、第 307 號(部分)、第 330 號、第 332 號、第 333 號、第 334 號、第 335 號(部分)、第 358 號、第 359 號(部分)、第 396 號(部分)、第 397 號、第 398 號、第 399 號(部分)、第 400 號(部分)、第 401 號、第 402 號、第 403 號、第 404 號、第 406 號、第 407 號、第 408 號、第 409 號、第 410 號(部分)、第 411 號(部分)、第 412 號(部分)、第 413 號、第 414 號、第 415 號、第 416 號、第 418 號、第 419 號、第 420 號、第 421 號、第 422 號、第 424 號、第 425 號、第 426 號、第 427 號、第 428 號、第 429 號、第 430 號、第 431 號、第 432 號、第 433 號、第 434 號、第 435 號、第 437 號餘段、第 442 號、第 443 號、第 444 號、第 445 號、第 446 號、第 447 號、第 448 號、第 450 號、第 451 號、第 452 號、第 453 號、第 455 號、第 456 號餘段、第 457 號、第 458 號 B 分段餘段、第 477 號餘段(部分)、第 479 號(部分)、第 480 號餘段、第 481 號餘段(部分)、第 482 號、第 483 號、第 484 號 A 分段、第 484 號餘段、第 485 號 A 分段、第 485 號 B 分段、第 485 號 C 分段、第 485 號 D 分段、第 485 號餘段、第 486 號、第 496 號餘段(部分)、第 503 號(部分)、第 504 號(部分)、第 517 號餘段(部分)、第 518 號餘段(部分)、第 521 號餘段(部分)、第 523 號餘段(部分)、第 524 號餘段(部分)、第 527 號餘段(部分)、第 532 號餘段、第 533 號餘段、第 534 號餘段、第 538 號、第 539 號、第 540 號、第 541 號、第 542 號、第 543 號、第 544 號、第 545 號、第 546 號、第 547 號、第 548 號、第 549 號、第 550 號、第 551 號、第 552 號、第 553 號、第 554 號、第 555 號、第 556 號、第 557 號 A 分段、第 557 號餘段、第 558 號 A 分段、第 558 號餘段、第 559 號、第 560 號、第 561 號、第 562 號、第 565 號餘段(部分)、第 566 號餘段(部分)、第 567 號餘段、第 568 號 A 分段(部分)、第 569 號(部分)、第 571 號餘段(部分)、第 572 號餘段(部分)、第 573 號餘段(部分)、第 574 號(部分)、第 583 號(部分)、第 584 號餘段(部分)、第 608 號、第 609 號、第 610 號餘段、第 611 號餘段、第 612 號、第 613 號餘段、第 614 號餘段、第 619 號餘段、第 620 號餘段、第 621 號餘段、第 622 號 A 分段第 1 小分段、第 622 號 A 分段餘段、第 622 號 B 分段第 1 小分段、第 622 號 B 分段餘段、第 624 號 A 分段、第 624 號餘段、第 625 號 A 分段、第 625 號 B 分段、第 625 號 C 分段、第 625 號餘段、第 626 號、第 627 號餘段、第 628 號餘段、第 629 號餘段、第 636 號餘段、第 646 號餘段(部分)、第 647 號餘段、第 648 號餘段、第 650 號餘段、第 651 號餘段、第 652 號、第 653 號、第 654 號、第 655 號餘段(部分)、第 656 號、第 657 號(部分)、第 741 號、第 791 號餘段、第 792 號餘段、第 793 號、第 803 號餘段(部分)、第 804 號餘段、第 806 號、第 807 號 A 分段、第 807 號餘段、第 808 號 A 分段餘段、第 808 號餘段、第 2013

號 A 分段餘段、第 2013 號 B 分段餘段、第 2013 號 C 分段餘段、第 2014 號、第 2015 號、第 2016 號 A 分段餘段、第 2016 號 B 分段餘段、第 2017 號 A 分段餘段、第 2018 號 A 分段、第 2018 號 B 分段、第 2018 號餘段、第 2019 號 A 分段、第 2019 號餘段、第 2020 號 A 分段、第 2020 號餘段、第 2021 號 A 分段、第 2021 號 B 分段、第 2021 號餘段、第 2022 號 A 分段、第 2022 號 B 分段、第 2022 號餘段、第 2023 號、第 2024 號、第 2025 號、第 2026 號、第 2027 號 A 分段、第 2027 號 B 分段、第 2028 號、第 2029 號 A 分段、第 2029 號餘段、第 2030 號 A 分段、第 2030 號 B 分段、第 2030 號餘段、第 2031 號 A 分段、第 2031 號 B 分段、第 2031 號餘段、第 2032 號 A 分段、第 2032 號餘段、第 2033 號、第 2034 號、第 2035 號 A 分段、第 2035 號 B 分段、第 2035 號餘段、第 2036 號、第 2037 號、第 2038 號、第 2039 號 A 分段、第 2039 號餘段、第 2041 號、第 2042 號 A 分段、第 2042 號 B 分段、第 2043 號、第 2044 號 A 分段、第 2044 號 B 分段、第 2044 號餘段、第 2045 號、第 2046 號 A 分段、第 2046 號 B 分段、第 2046 號餘段、第 2047 號 A 分段、第 2047 號 B 分段、第 2047 號 C 分段、第 2047 號餘段、第 2048 號、第 2049 號 A 分段、第 2049 號餘段、第 2050 號 A 分段、第 2050 號餘段、第 2052 號 A 分段、第 2052 號餘段、第 2053 號 A 分段、第 2053 號 B 分段、第 2053 號餘段、第 2054 號、第 2055 號 A 分段、第 2055 號餘段、第 2056 號、第 2057 號、第 2058 號、第 2059 號 A 分段、第 2059 號餘段、第 2060 號 A 分段、第 2060 號餘段、第 2061 號 A 分段、第 2061 號 B 分段、第 2061 號 C 分段、第 2061 號餘段、第 2062 號 A 分段、第 2062 號 B 分段、第 2062 號餘段、第 2063 號 A 分段、第 2063 號餘段、第 2064 號、第 2066 號、第 2067 號、第 2069 號餘段、第 2070 號餘段、第 2071 號、第 2072 號、第 2073 號、第 2074 號、第 2075 號、第 2076 號、第 2077 號、第 2078 號、第 2079 號、第 2080 號 A 分段、第 2080 號餘段、第 2081 號 A 分段、第 2081 號餘段、第 2082 號 A 分段、第 2082 號餘段、第 2083 號 A 分段、第 2083 號 B 分段、第 2083 號 C 分段、第 2083 號餘段、第 2084 號、第 2085 號 A 分段、第 2085 號餘段、第 2086 號 A 分段、第 2086 號餘段、第 2087 號 A 分段、第 2087 號 B 分段、第 2087 號餘段、第 2088 號 A 分段、第 2088 號 B 分段、第 2088 號餘段、第 2089 號 A 分段、第 2089 號餘段、第 2090 號、第 2091 號 A 分段、第 2091 號餘段、第 2092 號、第 2093 號、第 2094 號 A 分段、第 2094 號餘段、第 2095 號 A 分段、第 2095 號餘段、第 2096 號 A 分段第 1 小分段、第 2096 號 A 分段餘段、第 2096 號 B 分段、第 2096 號餘段、第 2097 號餘段、第 2124 號餘段、第 2125 號餘段、第 2127 號 A 分段餘段、第 2127 號 B 分段餘段、第 2128 號、第 2129 號、第 2130 號 A 分段、第 2130 號 B 分段、第 2130 號餘段、第 2131 號餘段、第 2133 號餘段、第 2134 號餘段、第 2135 號、第 2136 號餘段、第 2137 號 A 分段、第 2137 號餘段、第 2138 號 A 分段、第 2138 號餘段、第 2139 號 A 分段、第 2139 號餘段、第 2140 號、第 2141 號 A 分段、第 2141 號餘段、第 2144 號餘段、第 4541 號 A 分段、第 4541 號餘段、第 4644 號、第 4666 號、第 4849 號 A 分段、第 4849 號 B 分段、第 4849 號 C 分段、第 4849 號 D 分段第 1 小分段、第 4849 號 D 分段餘段、第 4849 號 E 分段第 1 小分段、第 4849 號 E 分段餘段、第 4849 號 F 分段第 1 小分段、第 4849 號 F 分段餘段、第 4849 號 G 分段、第 4849 號 H 分段及第 4849 號餘段；

丈量約份第 52 約地段第 55 號(部分)、第 56 號、第 74 號餘段、第 75 號餘段(部分)、第 76 號、第 77 號餘段、第 78 號 A 分段餘段、第 78 號 B 分段餘段、第 79 號餘段、第 80 號餘段、第 81 號、第 82 號 A 分段餘段、第 86 號 A 分段餘段、第 87 號餘段、第 89 號、第 90 號 A 分段、第 90 號 B 分段、第 92 號、第 93 號、第 94 號餘段、第 95 號 B 分段、第 96 號 B 分段、第 97 號、第 98 號 A 分段、第 99 號、第 100 號、第 101 號、第 102 號 A 分段、第

103 號 A 分段、第 104 號 A 分段、第 104 號 B 分段、第 104 號餘段、第 111 號餘段、第 112 號餘段、第 117 號 A 分段餘段、第 118 號 A 分段餘段、第 122 號(部分)、第 130 號 A 分段餘段、第 131 號 A 分段餘段、第 132 號、第 133 號、第 134 號餘段、第 135 號、第 147 號(部分)、第 148 號(部分)、第 149 號、第 150 號、第 151 號、第 152 號、第 153 號餘段、第 154 號 B 分段餘段、第 159 號 C 分段餘段、第 160 號 B 分段、第 161 號、第 162 號、第 163 號、第 164 號、第 166 號餘段、第 167 號 A 分段、第 167 號餘段(部分)、第 168 號 A 分段、第 168 號餘段、第 170 號餘段、第 171 號餘段、第 172 號餘段、第 173 號餘段、第 174 號餘段、第 176 號餘段、第 177 號餘段、第 179 號餘段、第 181 號餘段、第 182 號餘段、第 183 號餘段(部分)、第 184 號餘段(部分)、第 186 號餘段(部分)、第 187 號餘段(部分)、第 190 號餘段(部分)、第 192 號(部分)、第 193 號(部分)、第 194 號 A 分段餘段(部分)、第 195 號餘段、第 199 號 E 分段(部分)、第 210 號(部分)、第 212 號、第 230 號 A 分段餘段(部分)、第 230 號 B 分段餘段(部分)、第 231 號餘段(部分)、第 252 號 B 分段(部分)、第 264 號(部分)、第 265 號、第 266 號(部分)、第 268 號餘段、第 270 號(部分)、第 301 號(部分)、第 302 號餘段(部分)、第 314 號餘段、第 318 號、第 319 號餘段、第 320 號餘段、第 321 號、第 325 號餘段、第 326 號、第 329 號 B 分段餘段、第 330 號餘段、第 331 號 A 分段餘段、第 331 號餘段、第 332 號餘段、第 333 號餘段、第 334 號、第 335 號、第 336 號、第 337 號、第 338 號、第 339 號、第 340 號、第 341 號、第 342 號、第 343 號、第 344 號、第 345 號、第 346 號、第 347 號、第 348 號、第 350 號、第 351 號、第 352 號、第 353 號 A 分段、第 353 號餘段、第 354 號、第 355 號、第 356 號、第 357 號、第 358 號、第 359 號、第 360 號、第 361 號、第 362 號、第 363 號、第 364 號、第 365 號餘段、第 366 號餘段、第 367 號、第 368 號餘段、第 369 號、第 370 號、第 371 號、第 372 號餘段、第 373 號、第 374 號、第 375 號餘段、第 376 號、第 377 號 A 分段餘段、第 377 號 B 分段餘段、第 378 號、第 379 號、第 380 號、第 381 號餘段、第 397 號餘段、第 398 號餘段、第 399 號、第 400 號、第 401 號、第 402 號、第 403 號、第 404 號、第 405 號 A 分段、第 405 號餘段、第 406 號、第 407 號、第 408 號、第 409 號餘段、第 410 號餘段、第 414 號 AB 分段餘段、第 414 號 C 分段餘段、第 415 號餘段、第 416 號餘段、第 420 號餘段、第 421 號、第 422 號、第 423 號餘段、第 424 號、第 425 號、第 426 號、第 427 號、第 428 號、第 429 號、第 430 號、第 431 號、第 432 號、第 433 號、第 436 號餘段、第 437 號、第 438 號、第 439 號、第 440 號、第 441 號、第 442 號、第 443 號、第 444 號、第 445 號餘段(部分)、第 446 號、第 447 號、第 448 號餘段(部分)、第 449 號、第 450 號餘段、第 451 號餘段、第 452 號、第 453 號、第 454 號 A 分段、第 454 號 B 分段餘段、第 455 號餘段、第 456 號餘段、第 457 號、第 458 號餘段、第 459 號、第 461 號餘段(部分)、第 462 號、第 463 號、第 464 號 A 分段餘段、第 465 號餘段、第 466 號、第 467 號、第 468 號、第 469 號(部分)、第 472 號餘段(部分)、第 474 號、第 475 號、第 476 號餘段、第 477 號、第 478 號、第 479 號、第 480 號、第 481 號、第 482 號 A 分段、第 482 號餘段、第 483 號、第 484 號 A 分段及 B 分段、第 486 號 A 分段餘段、第 528 號 A 分段餘段(部分)、第 529 號 A 分段餘段、第 804 號、第 805 號餘段、第 806 號、第 809 號、第 810 號、第 811 號、第 812 號餘段、第 813 號餘段、第 814 號、第 815 號、第 816 號餘段、第 817 號餘段、第 1193A 號、第 1207 號、第 1208 號、第 1210 號、第 1319 號、第 1322 號 A 分段、第 1322 號餘段、第 1380 號、第 1381 號餘段及第 1454 號；

丈量約份第 83 約地段第 1130 號餘段、第 1131 號餘段、第 1132 號、第 1133 號、第 1134 號、第 1135 號 A 分段、第 1135 號 B 分段、第 1135 號餘段、第 1136 號 A 分段第 1 小分段、第

1136 號 A 分段餘段、第 1136 號餘段、第 1149 號 A 分段、第 1149 號餘段、第 1150 號餘段、第 1152 號 A 分段、第 1152 號餘段、第 1153 號 A 分段、第 1153 號餘段、第 1154 號 A 分段、第 1154 號 B 分段、第 1154 號餘段、第 1156 號 A 分段、第 1156 號 B 分段、第 1156 號餘段、第 1157 號 A 分段第 1 小分段、第 1157 號 A 分段第 2 小分段、第 1157 號 A 分段餘段、第 1157 號 B 分段第 1 小分段、第 1157 號 B 分段餘段、第 1157 號 C 分段、第 1157 號 D 分段第 1 小分段、第 1157 號 D 分段餘段、第 1157 號 E 分段、第 1157 號餘段、第 1158 號 A 分段第 1 小分段、第 1158 號 A 分段餘段、第 1158 號 B 分段第 1 小分段、第 1158 號 B 分段餘段、第 1158 號 C 分段、第 1158 號餘段、第 1159 號 A 分段、第 1159 號餘段、第 1160 號 A 分段第 1 小分段、第 1160 號 A 分段餘段、第 1160 號 B 分段、第 1160 號餘段、第 1161 號 A 分段、第 1161 號餘段、第 1162 號 A 分段第 1 小分段、第 1162 號 A 分段餘段、第 1162 號 B 分段、第 1162 號 C 分段第 1 小分段、第 1162 號 C 分段第 2 小分段 A 分段、第 1162 號 C 分段第 2 小分段餘段、第 1162 號 D 分段第 1 小分段、第 1162 號 D 分段餘段、第 1175 號 A 分段、第 1175 號餘段、第 1176 號、第 1177 號 A 分段及第 1177 號餘段；

丈量約份第 88 約地段第 41 號、第 43 號 B 分段(部分)、第 45 號、第 46 號 B 分段、第 49 號及第 53 號(部分)；

丈量約份第 92 約地段第 540 號餘段(部分)、第 541 號餘段(部分)、第 678 號(部分)、第 679 號餘段(部分)、第 681 號餘段、第 683 號、第 684 號餘段(部分)、第 718 號餘段(部分)、第 721 號餘段、第 738 號 A 分段餘段、第 739 號 A 分段、第 739 號 B 分段第 1 小分段、第 739 號 B 分段餘段、第 739 號 C 分段、第 739 號餘段、第 740 號 A 分段、第 740 號 B 分段、第 740 號 C 分段、第 740 號 D 分段、第 740 號 E 分段、第 740 號餘段、第 741 號 A 分段、第 741 號 B 分段、第 741 號 C 分段、第 741 號 D 分段、第 741 號 E 分段、第 741 號 F 分段、第 741 號 G 分段、第 741 號 H 分段、第 741 號餘段、第 742 號 A 分段、第 742 號 B 分段、第 742 號餘段、第 743 號 A 分段、第 743 號餘段、第 744 號餘段、第 745 號 A 分段、第 745 號餘段、第 746 號餘段、第 749 號餘段、第 853 號餘段、第 855 號餘段、第 856 號、第 857 號、第 858 號、第 859 號、第 860 號、第 861 號、第 862 號、第 863 號、第 864 號、第 865 號、第 868 號、第 871 號餘段、第 872 號餘段、第 874 號餘段、第 878 號 C 分段餘段、第 879 號 A 分段第 1 小分段、第 879 號 A 分段餘段、第 879 號 B 分段第 1 小分段、第 879 號 B 分段餘段、第 880 號 C 分段餘段、第 902 號 C 分段餘段、第 903 號 A 分段、第 903 號 B 分段、第 903 號 C 分段、第 903 號餘段、第 904 號 A 分段、第 904 號 B 分段、第 904 號 C 分段、第 904 號 D 分段、第 904 號 E 分段、第 904 號 F 分段、第 904 號 G 分段、第 904 號餘段、第 905 號、第 906 號、第 908 號 A 分段、第 908 號 B 分段、第 908 號餘段、第 909 號 A 分段、第 910 號、第 911 號 C 分段餘段、第 912 號 A 分段第 1 小分段、第 912 號 A 分段餘段、第 912 號餘段、第 913 號、第 914 號 A 分段第 1 小分段、第 914 號 A 分段餘段、第 914 號餘段、第 915 號 A 分段第 1 小分段、第 915 號 A 分段餘段、第 915 號餘段、第 916 號、第 917 號、第 918 號、第 919 號、第 920 號、第 923 號、第 924 號、第 925 號 A 分段、第 925 號 B 分段、第 925 號 C 分段、第 925 號餘段、第 926 號 C 分段第 2 小分段餘段、第 926 號 C 分段餘段、第 1376 號餘段(部分)、第 1547 號餘段(部分)、第 1548 號(部分)、第 1619 號餘段(部分)、第 1621 號、第 1622 號餘段、第 1627 號餘段、第 1628 號、第 1630 號

(部分)、第1631號、第1632號、第1640號餘段、第1641號餘段、第2154號餘段(部分)、第2158號餘段(部分)、第2222號及上水地段第2號餘段(部分)；

丈量約份第95約地段第4號、第5號、第6號、第7號、第8號、第9號、第10號A分段、第10號餘段、第12號、第13號、第14號、第16號A分段第2小分段、第16號A分段第3小分段、第16號A分段第4小分段、第16號A分段第5小分段(部分)、第16號A分段第6小分段、第16號A分段第7小分段、第16號A分段第8小分段、第16號A分段第9小分段、第16號A分段第10小分段、第16號A分段第11小分段、第16號A分段第12小分段、第16號A分段第13小分段、第16號A分段第14小分段、第16號A分段餘段(部分)、第17號A分段餘段、第19號、第20號、第21號、第22號、第23號、第24號、第25號、第26號、第27號、第28號、第29號、第31號、第32號(部分)、第33號(部分)、第34號(部分)、第37號(部分)、第38號A分段、第38號B分段、第38號餘段、第39號A分段、第39號餘段、第40號、第41號、第42號、第43號、第44號、第45號、第46號、第47號、第48號、第49號、第50號、第51號、第52號、第53號、第54號、第55號、第56號、第57號、第58號、第59號、第60號A分段、第60號餘段、第61號、第62號、第63號、第64號、第65號、第66號、第67號、第69號、第70號、第71號、第72號、第73號、第74號、第75號、第76號、第77號、第78號A分段、第78號餘段、第79號、第80號、第81號、第82號、第83號、第84號、第85號、第86號、第87號、第88號、第89號、第90號、第91號、第93號A分段餘段、第94號A分段餘段、第95號A分段第2小分段、第95號A分段餘段、第96號A分段、第97號A分段第1小分段、第97號A分段餘段、第98號A分段、第98號餘段、第99號、第100號、第102號、第104號(部分)、第106號、第107號、第108號、第109號、第110號、第111號A分段、第111號B分段、第111號餘段、第112號、第113號、第114號、第115號、第116號、第117號、第118號、第119號、第120號、第122號、第123號、第124號、第126號、第127號、第128號、第129號、第131號、第132號、第133號、第134號、第136號、第137號、第138號、第139號、第140號、第143號(部分)、第145號、第148號、第149號、第150號、第151號、第152號、第153號、第154號、第157號、第158號、第161號、第162號、第163號、第164號A分段、第165號A分段、第166號B分段、第167號A分段餘段、第168號A分段餘段、第169號餘段、第170號、第171號、第172號、第173號、第174號、第175號、第176號、第177號、第178號、第180號、第181號、第182號、第183號、第184號、第186號、第187號、第188號、第189號、第190號A分段、第191號、第193號、第194號A分段、第195號A分段餘段、第196號餘段、第197號A分段、第198號餘段、第199號A分段、第200號A分段、第201號A分段、第202號、第203號、第204號、第205號、第206號、第207號、第208號A分段、第208號B分段、第208號餘段、第210號A分段、第211號A分段餘段、第212號A分段、第212號餘段、第213號、第214號A分段、第214號餘段、第215號、第216號、第217號、第218號、第219號、第220號、第221號A分段餘段、第222號A分段餘段、第223號、第224號、第225號、第229號、第231號B分段餘段、第233號A分段、第234號A分段第1小分段、第234號A分段餘段、第235號A分段第1小分段、第235號A分段餘段、第236號A分段餘段、第237號B分段[又稱第237B號；亦稱第237號]、第238號、第240號、第241號、第242號、第244號、第245號、第246號、第247號、第249號、第252號、第253號、第255號、第256號、第257號、第258號、第259

號、第 260 號、第 261 號、第 262 號、第 263 號、第 264 號、第 265 號 A 分段、第 265 號餘段、第 266 號、第 268 號、第 270 號、第 271 號 A 分段第 1 小分段、第 271 號 A 分段餘段、第 271B 號[又稱第 271(B)號；亦稱第 271 號 B 分段]、第 272 號、第 273 號、第 276 號、第 279 號、第 280 號、第 283 號、第 285 號、第 286 號、第 287 號、第 288 號、第 289 號、第 292 號 A 分段、第 292 號餘段、第 306 號、第 308 號、第 314 號餘段(部分)、第 321 號 B 分段、第 321 號 C 分段、第 321 號 D 分段、第 321 號 E 分段、第 321 號餘段、第 322 號餘段、第 323 號、第 325 號 A 分段、第 325 號 B 分段、第 325 號餘段、第 328 號 A 分段、第 328 號餘段、第 329 號、第 331 號、第 334 號 A 分段、第 334 號 B 分段、第 334 號 C 分段、第 334 號 D 分段、第 334 號 E 分段、第 334 號 F 分段、第 334 號餘段、第 335 號 A 分段、第 335 號 B 分段、第 335 號 C 分段、第 335 號 D 分段、第 335 號 E 分段、第 335 號 F 分段、第 335 號 G 分段、第 335 號 H 分段、第 335 號 I 分段、第 335 號 J 分段、第 335 號餘段、第 337 號、第 338 號、第 341 號餘段、第 346 號 A 分段、第 346 號 B 分段、第 349 號、第 351 號、第 352 號、第 353 號 A 分段、第 353 號 B 分段、第 353 號 C 分段、第 353 號 D 分段、第 355 號、第 356 號、第 357 號、第 359 號、第 360 號、第 372 號餘段、第 373 號餘段、第 691 號 C 分段第 2 小分段、第 691 號 C 分段第 3 小分段、第 691 號 C 分段第 4 小分段、第 691 號 C 分段第 5 小分段、第 691 號 C 分段第 6 小分段、第 691 號 C 分段第 7 小分段、第 691 號 C 分段第 8 小分段、第 691 號 C 分段第 9 小分段、第 691 號 C 分段餘段、第 693 號餘段、第 694 號、第 695 號、第 696 號、第 697 號、第 698 號、第 699 號、第 700 號、第 701 號、第 702 號、第 703 號、第 704 號餘段、第 705 號、第 706 號 C 分段餘段、第 708 號餘段、第 709 號餘段、第 710 號餘段、第 711 號餘段、第 713 號餘段、第 714 號餘段、第 715 號餘段、第 716 號餘段、第 717 號餘段、第 719 號餘段、第 720 號餘段、第 722 號餘段、第 723 號餘段、第 724 號、第 725 號 A 分段、第 725 號 B 分段、第 725 號餘段、第 726 號餘段、第 727 號餘段、第 728 號 A 分段、第 728 號 B 分段、第 728 號 C 分段、第 728 號 D 分段、第 728 號 E 分段、第 728 號 F 分段、第 728 號 G 分段第 1 小分段餘段、第 728 號 G 分段餘段、第 728 號 H 分段、第 728 號 J 分段、第 728 號 K 分段、第 728 號 L 分段、第 728 號 M 分段、第 728 號 N 分段、第 728 號餘段、第 729 號 A 分段第 1 小分段、第 729 號 A 分段第 2 小分段 A 分段、第 729 號 A 分段第 2 小分段 B 分段、第 729 號 A 分段第 2 小分段 C 分段、第 729 號 A 分段第 2 小分段餘段、第 729 號 A 分段第 3 小分段、第 729 號 A 分段第 4 小分段、第 729 號 A 分段第 5 小分段餘段、第 729 號 A 分段第 6 小分段餘段、第 729 號 A 分段第 7 小分段、第 729 號 A 分段第 8 小分段、第 729 號 A 分段第 9 小分段、第 729 號 A 分段第 10 小分段 A 分段、第 729 號 A 分段第 10 小分段餘段、第 729 號 A 分段第 11 小分段、第 729 號 A 分段第 12 小分段、第 729 號 A 分段第 13 小分段、第 729 號 A 分段餘段、第 730 號 A 分段第 1 小分段、第 730 號 A 分段第 2 小分段、第 730 號 A 分段第 3 小分段、第 730 號 A 分段第 4 小分段、第 730 號 A 分段第 5 小分段、第 730 號 A 分段第 6 小分段、第 730 號 A 分段第 7 小分段、第 730 號 A 分段第 8 小分段、第 730 號 A 分段餘段、第 730 號餘段、第 731 號 A 分段第 1 小分段、第 731 號 A 分段第 2 小分段、第 731 號 A 分段第 3 小分段、第 731 號 A 分段第 4 小分段、第 731 號 A 分段第 5 小分段、第 731 號 A 分段第 6 小分段、第 731 號 A 分段第 7 小分段 A 分段、第 731 號 A 分段第 7 小分段餘段、第 731 號 A 分段第 8 小分段、第 731 號 A 分段第 9 小分段、第 731 號 A 分段第 10 小分段、第 731 號 A 分段第 11 小分段、第 731 號 A 分段第 12 小分段、第 731 號 A 分段第 13 小分段、第 731 號 A 分段第 14 小分段、第 731 號 A 分段第 15 小分段、第 731 號 A 分段第 16 小分段、第 731 號 A 分段餘段、第 731 號餘段、第 732 號 A 分段、第 732 號 B 分段、第 732 號 C 分段、第 732 號 D 分段、第

732 號 E 分段、第 732 號 F 分段、第 732 號餘段、第 733 號 C 分段餘段、第 734 號餘段、第 736 號餘段、第 737 號餘段、第 738 號餘段、第 739 號餘段、第 740 號餘段、第 741 號、第 742 號 A 分段、第 742 號餘段、第 743 號 A 分段、第 743 號餘段、第 744 號 A 分段、第 744 號餘段、第 745 號 A 分段、第 745 號餘段、第 747 號、第 748 號餘段、第 749 號、第 750 號、第 751 號、第 752 號、第 754 號 A 分段、第 754 號 B 分段、第 754 號 C 分段、第 754 號 D 分段、第 754 號餘段、第 755 號 A 分段、第 755 號 B 分段、第 755 號 C 分段、第 755 號 D 分段、第 755 號餘段、第 757 號 A 分段、第 757 號 B 分段、第 757 號餘段、第 758 號、第 759 號 A 分段、第 759 號 B 分段、第 759 號 C 分段、第 759 號餘段、第 761 號 A 分段、第 761 號 B 分段、第 761 號 C 分段、第 761 號 D 分段、第 761 號餘段、第 762 號 A 分段、第 762 號 B 分段、第 762 號 C 分段、第 762 號 D 分段、第 762 號餘段、第 763 號、第 764 號、第 765 號、第 766 號 A 分段、第 766 號餘段、第 767 號 A 分段餘段、第 767 號餘段、第 768 號 A 分段餘段、第 768 號 B 分段餘段、第 768 號 C 分段、第 768 號餘段、第 769 號餘段、第 770 號 A 分段餘段、第 774 號 A 分段、第 776 號 A 分段餘段、第 778 號餘段、第 783 號餘段、第 784 號餘段、第 790 號餘段、第 794 號餘段、第 795 號、第 796 號餘段、第 798 號 A 分段、第 798 號 B 分段、第 798 號餘段、第 799 號餘段、第 803 號 A 分段第 1 小分段餘段、第 803 號 A 分段第 2 小分段、第 803 號 A 分段第 3 小分段、第 803 號 A 分段餘段、第 805 號 A 分段餘段、第 805 號 B 分段餘段、第 806 號、第 807 號餘段、第 809 號餘段、第 811 號 A 分段、第 811 號餘段、第 812 號、第 814 號、第 815 號餘段、第 816 號 A 分段第 1 小分段、第 816 號 A 分段第 2 小分段、第 816 號 A 分段餘段、第 816 號餘段、第 817 號餘段、第 818 號餘段、第 819 號餘段、第 820 號餘段、第 821 號 A 分段餘段、第 821 號 B 分段、第 821 號 C 分段、第 821 號餘段、第 822 號 A 分段餘段、第 822 號 B 分段第 1 小分段、第 822 號 B 分段第 2 小分段、第 822 號 B 分段第 3 小分段、第 822 號 B 分段餘段、第 823 號、第 824 號、第 825 號、第 826 號、第 827 號、第 829 號、第 830 號、第 831 號 A 分段、第 831 號 B 分段、第 832 號、第 833 號、第 834 號、第 835 號、第 837 號、第 839 號、第 840 號、第 841 號、第 842 號、第 844 號 A 分段、第 844 號餘段、第 845 號、第 846 號 A 分段、第 846 號 B 分段、第 846 號餘段、第 847 號、第 849 號 A 分段、第 849 號 B 分段、第 850 號、第 851 號、第 852 號 A 分段、第 852 號餘段、第 853 號、第 856 號、第 857 號、第 858 號 A 分段、第 858 號餘段、第 859 號、第 860 號 A 分段、第 860 號餘段、第 861 號、第 863 號、第 864 號、第 865 號、第 866 號餘段、第 867 號、第 868 號餘段、第 869 號、第 870 號、第 871 號、第 872 號、第 873 號、第 874 號、第 875 號、第 876 號、第 877 號、第 878 號、第 879 號、第 880 號、第 881 號、第 882 號、第 884 號、第 885 號、第 886 號、第 887 號、第 888 號餘段、第 889 號、第 890 號、第 891 號、第 892 號、第 893 號、第 900 號、第 910 號餘段、第 913 號餘段、第 914 號、第 915 號、第 916 號、第 917 號、第 918 號、第 919 號、第 920 號、第 921 號、第 922 號、第 923 號、第 924 號、第 925 號、第 927 號、第 928 號、第 929 號、第 930 號、第 931 號、第 932 號、第 933 號、第 934 號、第 935 號、第 936 號、第 937 號、第 938 號、第 939 號餘段、第 940 號、第 941 號、第 942 號餘段、第 943 號餘段、第 944 號餘段、第 945 號餘段、第 966 號餘段、第 986 號餘段、第 989 號餘段、第 991 號餘段、第 998 號餘段、第 999 號餘段、第 1001 號餘段、第 1002 號、第 1003 號餘段、第 1004 號、第 1005 號、第 1007 號、第 1008 號、第 1009 號、第 1010 號、第 1011 號、第 1012 號、第 1013 號、第 1014 號、第 1015 號、第 1016 號、第 1017 號、第 1018 號餘段、第 1019 號、第 1123 號餘段、第 1124 號餘段、第 1125 號餘段、第 1126 號 A 分段餘段、第 1126 號 B 分段餘段、第 1127 號、第 1128 號餘段、第 1130 號餘段、第 1140

號餘段、第 1141 號、第 1142 號、第 1143 號、第 1144 號 A 分段、第 1144 號 B 分段、第 1144 號餘段、第 1145 號、第 1146 號餘段、第 1157 號餘段、第 1158 號、第 1159 號、第 1160 號、第 1161 號、第 1162 號、第 1914 號、第 1917 號、第 1921 號 B 分段、第 1921 號餘段、第 1924 號、第 1952 號、第 1971 號、第 1975 號、第 1994 號、第 1995 號、第 2067 號、第 2072 號、第 2074 號及第 2079 號；

丈量約份第 96 約地段第 327 號(部分)、第 328 號餘段(部分)、第 626 號 A 分段餘段、第 627 號、第 629 號、第 630 號 A 分段、第 630 號 B 分段餘段、第 631 號餘段、第 632 號餘段、第 633 號餘段、第 634 號 C 分段餘段、第 637 號餘段、第 638 號餘段、第 643 號餘段、第 644 號餘段、第 645 號 A 分段餘段、第 645 號 C 分段餘段、第 647 號餘段、第 657 號 A 分段餘段、第 659 號 A 分段餘段、第 659 號 B 分段、第 659 號 C 分段餘段、第 662 號、第 663 號、第 664 號餘段、第 665 號餘段、第 666 號餘段、第 667 號、第 668 號、第 671 號、第 747 號 B 分段餘段(部分)、第 747 號 C 分段餘段(部分)、第 747 號 D 分段第一小分段(部分)、第 834 號餘段、第 839 號 B 分段、第 839 號 C 分段第一小分段、第 839 號 C 分段餘段、第 839 號餘段、第 855 號餘段、第 858 號、第 859 號 B 分段餘段(部分)、第 860 號(部分)、第 861 號(部分)、第 862 號餘段、第 863 號、第 864 號、第 866 號、第 868 號、第 869 號餘段(部分)、第 870 號(部分)、第 871 號(部分)、第 872 號(部分)、第 875 號、第 876 號、第 877 號、第 878 號、第 882 號餘段、第 884 號餘段、第 886 號餘段、第 888 號餘段(部分)、第 897 號、第 898 號(部分)、第 899 號(部分)、第 900 號(部分)、第 901 號(部分)、第 904 號(部分)、第 905 號(部分)、第 920 號(部分)、第 922 號(部分)、第 923 號(部分)、第 924 號(部分)、第 925 號(部分)、第 954 號(部分)、第 965 號、第 976A 號、第 979 號、第 980 號、第 982 號(部分)、第 983 號(部分)、第 989 號(部分)、第 990 號 A 分段(部分)、第 990 號 B 分段(部分)、第 991 號(部分)、第 992 號(部分)、第 993 號(部分)、第 994 號(部分)、第 998 號(部分)、第 999 號(部分)、第 1000 號(部分)、第 1004 號(部分)、第 1005 號(部分)、第 1006 號(部分)、第 1007 號(部分)、第 1008 號(部分)、第 1015 號(部分)、第 1017 號(部分)、第 1020 號(部分)、第 1021 號(部分)、第 1033 號、第 1035 號、第 1037 號、第 1040 號、第 1042 號(部分)、第 1056 號(部分)、第 1057 號(部分)及第 2252 號餘段(部分)；以及

粉嶺上水市地段第 182 號 A 分段、粉嶺上水市地段第 182 號 B 分段及粉嶺上水市地段第 182 號餘段。

查閱古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程擬議收地及清拆範圍
可於古洞北／粉嶺北新發展區網頁瀏覽，網址如下：

<https://www.ktnfln-ndas.gov.hk/tc/6-1-compensation.php>

或掃描以下二維碼(QR Code)：



相關圖則亦可於下列地點查閱：

地政總署新發展區組

新界上水龍琛路 39 號上水廣場 15 樓 1501-1510 室

辦公時間：星期一至星期五上午 9 時至下午 5 時半
(下午 12 時 30 分至 1 時 30 分除外)

古洞北新發展區社工隊

新界古洞青山公路古洞段 25 號

辦公時間：星期一、二、四上午 9 時半至下午 5 時半
(下午 12 時 30 分至 2 時除外)；
星期三、五下午 2 時至下午 9 時半
(下午 5 時 30 分至 7 時除外)；
星期六上午 9 時半至下午 12 時半

粉嶺北新發展區社工隊

新界上水新樂街 36 號 A 閣樓後座

辦公時間：星期一、二、四上午 9 時半至下午 5 時半
(下午 12 時 30 分至 2 時除外)；
星期三、五下午 2 時半至下午 9 時半
(下午 5 時 30 分至 7 時除外)；
星期六上午 9 時半至下午 12 時半

土地業權人補償簡介

1. 政府會根據適用程序向需收回土地的業權人作出補償。土地業權人可選擇領取行政性質的新界土地特惠補償，亦可向政府申索法定補償作為替代。本署張貼收回土地公告後會發信聯絡土地業權人跟進，包括發出標準補償建議書，當中會載列適用特惠補償金額供業權人考慮。
2. 屬行政性質的新界土地特惠補償已於2022年5月優化。該特惠補償設有兩個補償分區級別(即第一級別和第二級別)。第一級別適用於因發展用途而收回的土地，第二級別適用於因非發展用途而收回的土地。由於古洞北／粉嶺北新發展區餘下階段工程屬發展用途，所收回的土地將獲發較高的第一級別補償，一般以土地業權歸還政府當時生效的補償率計算。作為參考，現時(自2022年10月1日生效)，每平方呎農地的特惠補償為港幣1,457元。特惠補償率於每年四月一日及十月一日檢視及調整。

2025年 5月 26日
此文件在 收到。城市規劃委員會
只會在收到有關的資料及文件後才正式確認收到
申請的日期。

26 MAY 2025

This document is received on
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-III
表格第 S16-III 號

APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land
and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas,
or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development***

適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行
為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

**Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.*

**其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。*

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

"Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made

「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/NE-MKT/46
	Date Received 收到日期	2025-05-26

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱
(☒ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)
鄭銘賢 Cheng Ming Yin

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)
(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☒ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)
詹梨卿 Tsim Lee Hing, Sita

3. Application Site 申請地點	
(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	Lot 40 in D.D.86
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	☒ Site area 地盤面積 448 sq.m 平方米 ☒ About 約 ☒ Gross floor area 總樓面面積 380.8 sq.m 平方米 ☒ About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	 sq.m 平方米 ☐ About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	S / N E - M K T / 5
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	農業 Agriculture
(f) Current use(s) 現時用途	空置 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 –

- ☐ is the sole "current land owner"^{##} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」^{##} (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"^{##} (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」^{##} (請夾附業權證明文件)。
- ☒ is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"^{##}.
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 –

- ☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)"^{##}.
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of "Current Land Owner(s)" 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上述任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified "current land owner(s)"[#]
已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the "current land owner(s)" [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)', 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☒ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☒ published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 25-04-2025 (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]
- ☒ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 17-03-2025 (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]
- ☐ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&]

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas 位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	臨時貨倉存放建築材料 (為期 3 年) (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	☒ year(s) 年 3 ☐ month(s) 個月
(c) Development Schedule 發展細節表 Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積 67.2sq.m ☒ About 約 Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積 380.8sq.m ☒ About 約 Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目 1 Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積 sq.m ☐ About 約 Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積 380.8sq.m ☒ About 約 Proposed gross floor area 擬議總樓面面積 380.8sq.m ☒ About 約 Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明) 貨倉不高於5.5米, 一層高, 存放建築材料	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)	
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目 Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 1個 7.5米x3.5米 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)	

Proposed operating hours 擬議營運時間 ..星期一至星期六,上午8:00至下午20:00時,星期日及公眾假期休息.....																																	
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/ 有關建築物?	Yes 是	☒ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) 蓮麻坑路																															
	No 否	☐ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示,並註明車路的闊度) ☐																															
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話,請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施,否則請提供理據/理由。)																																	
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是	☐ Please provide details 請提供詳情																															
	No 否	☒																															
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是	☐ (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線,以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) ☐ Diversion of stream 河道改道 ☐ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 ☐ About 約 ☐ Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 ☐ About 約 ☐ Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 ☐ About 約																															
	No 否	☒																															
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	<table border="0"> <tr> <td>On environment 對環境</td> <td>Yes 會 ☐</td> <td>No 不會 ☒</td> </tr> <tr> <td>On traffic 對交通</td> <td>Yes 會 ☐</td> <td>No 不會 ☒</td> </tr> <tr> <td>On water supply 對供水</td> <td>Yes 會 ☐</td> <td>No 不會 ☒</td> </tr> <tr> <td>On drainage 對排水</td> <td>Yes 會 ☐</td> <td>No 不會 ☒</td> </tr> <tr> <td>On slopes 對斜坡</td> <td>Yes 會 ☐</td> <td>No 不會 ☒</td> </tr> <tr> <td>Affected by slopes 受斜坡影響</td> <td>Yes 會 ☐</td> <td>No 不會 ☒</td> </tr> <tr> <td>Landscape Impact 構成景觀影響</td> <td>Yes 會 ☐</td> <td>No 不會 ☒</td> </tr> <tr> <td>Tree Felling 砍伐樹木</td> <td>Yes 會 ☐</td> <td>No 不會 ☒</td> </tr> <tr> <td>Visual Impact 構成視覺影響</td> <td>Yes 會 ☐</td> <td>No 不會 ☒</td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td>Yes 會 ☐</td> <td>No 不會 ☒</td> </tr> </table>			On environment 對環境	Yes 會 ☐	No 不會 ☒	On traffic 對交通	Yes 會 ☐	No 不會 ☒	On water supply 對供水	Yes 會 ☐	No 不會 ☒	On drainage 對排水	Yes 會 ☐	No 不會 ☒	On slopes 對斜坡	Yes 會 ☐	No 不會 ☒	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 ☐	No 不會 ☒	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 ☐	No 不會 ☒	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 ☐	No 不會 ☒	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 ☐	No 不會 ☒	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 ☐	No 不會 ☒
On environment 對環境	Yes 會 ☐	No 不會 ☒																															
On traffic 對交通	Yes 會 ☐	No 不會 ☒																															
On water supply 對供水	Yes 會 ☐	No 不會 ☒																															
On drainage 對排水	Yes 會 ☐	No 不會 ☒																															
On slopes 對斜坡	Yes 會 ☐	No 不會 ☒																															
Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 ☐	No 不會 ☒																															
Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 ☐	No 不會 ☒																															
Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 ☐	No 不會 ☒																															
Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 ☐	No 不會 ☒																															
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 ☐	No 不會 ☒																															

	Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)
--	---

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas**位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的許可續期**

(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ _____ / _____
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	☐ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 ☐ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 ☐ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件： Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因： (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	☐ year(s) 年 ☐ month(s) 個月

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明）。

因應政府的地區發展,在此地段周邊的土地現時很多地盤工程進行,包括文錦渡,蓮麻坑路,打鼓嶺,上水都在進行多項道路及小型工程,而上水也有多項大型建築工程在進行,如北區醫院的擴建大樓,上水站傍的大頭嶺村對面方向,也有大型樓宇正在興建,而這些大型建築項目需要有地方儲存及放置他們的建築材料作存取用途,而且需求存放才料的地方面積也多,所以現請貴會批准在此地作為臨時貨倉及儲存建築材料用途,以供鄰近的建築地盤放置建築材料用途,地盤不須填土,而且現在有被政府要求搬遷的公司使用(看附帶文件),此公司是租用此地形式使用,申請臨時貨倉及儲存建材料用途由本申請人申請

This image shows a full page of handwriting practice paper. It features 18 horizontal rows, each defined by two parallel dashed lines. The rows are evenly spaced and cover the entire page from top to bottom, providing a guide for letter height and placement. There is no text or other markings on the page.

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.

本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署



☐ Applicant 申請人 / ☒ Authorised Agent 獲授權代理人

TSIM LEE HING SITA

Name in Block Letters
姓名（請以正楷填寫）

Position (if applicable)
職位（如適用）

Professional Qualification(s) ☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

專業資格

☐ HKIP 香港規劃師學會 /

☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 /

☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 /

☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

on behalf of
代表

☐ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

2025年4月30日 (DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及
(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Application 申請摘要 (Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)	
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置／地址	Lot 40 in D.D.86
Site area 地盤面積	448 sq. m 平方米 ☒ About 約 (includes Government land of 包括政府土地 sq. m 平方米 ☐ About 約)
Plan 圖則	S/NE - MKT/5
Zoning 地帶	農業 Agriculture
Type of Application 申請類別	☒ Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 ☒ Year(s) 年 <u>3</u> ☐ Month(s) 月 _____ ☐ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 ☐ Year(s) 年 _____ ☐ Month(s) 月 _____
Applied use/ development 申請用途/發展	臨時貨倉存放建築材料（為期3年）

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	☐ About 約 ☐ Not more than 不多於	☐ About 約 ☐ Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	380.8 ☒ About 約 ☐ Not more than 不多於	0.85 ☒ About 約 ☐ Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用	1	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 ☐ (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 ☐ (Not more than 不多於)	
	Non-domestic 非住用	5.5 m 米 ☒ (Not more than 不多於)	
		1 Storeys(s) 層 ☒ (Not more than 不多於)	
(iv) Site coverage 上蓋面積	85 % ☒ About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數 Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		1 1 (7.5 米 X 3.5 米)

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	☐	☒
Block plan(s) 樓宇位置圖	☐	☐
Floor plan(s) 樓宇平面圖	☐	☐
Sectional plan(s) 截視圖	☐	☐
Elevation(s) 立視圖	☐	☐
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	☐	☐
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	☐	☐
Others (please specify) 其他 (請註明)	☐	☒
Location Plan, Site Plan, Routing Plan.		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	☐	☐
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及／或水的污染)	☐	☐
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	☐	☐
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	☐	☐
Visual impact assessment 視覺影響評估	☐	☐
Landscape impact assessment 景觀影響評估	☐	☐
Tree Survey 樹木調查	☐	☐
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	☐	☐
Drainage impact assessment 排水影響評估	☐	☐
Sewerage impact assessment 排污影響評估	☐	☐
Risk Assessment 風險評估	☐	☐
Others (please specify) 其他 (請註明)	☒	☒
附件 ① ② ③		
Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。